



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia XXX r.  
[...] (2025) XXX draft

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) .../...**

**z dnia XXX r.**

**zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 794/2004 w odniesieniu do mechanizmu  
wewnętrznej procedury odwoławczej w następstwie ustaleń Komitetu ds. Przestrzegania  
Konwencji z Aarhus w sprawie ACCC/C/2015/128 i innych aktualizacji procedur  
PROJEKT**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

*This draft has not been adopted or endorsed by the European Commission. Any views expressed are the preliminary views of the Commission services and may not in any circumstances be regarded as stating an official position of the Commission.*

# ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) .../...

z dnia **XXX** r.

**zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 794/2004 w odniesieniu do mechanizmu wewnętrznej procedury odwoławczej w następstwie ustaleń Komitetu ds. Przestrzegania Konwencji z Aarhus w sprawie ACCC/C/2015/128 i innych aktualizacji procedur**  
**PROJEKT**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 108 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2015/1589 z dnia 13 lipca 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania art. 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 33,

po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Pomocy Państwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia jest stroną Konwencji Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ (EKG ONZ) o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska („konwencja z Aarhus”). Konwencję z Aarhus wdrożono w Unii rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1367/2006<sup>2</sup>. Art. 2 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1367/2006 wyłącza z zakresu stosowania rozporządzenia (WE) nr 1367/2006 akty administracyjne w rozumieniu art. 2 ust. 1 lit. g), które Komisja przyjęła w dziedzinie konkurencji. Decyzje Komisji dotyczące pomocy państwa objęte procedurą określoną w art. 108 ust. 2 Traktatu nie mogą być przedmiotem wniosków o wszczęcie wewnętrznej procedury odwoławczej składanych przez członków społeczeństwa zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1367/2006.
- (2) Unia musi uwzględnić ustalenia Komitetu ds. Przestrzegania Konwencji z Aarhus („ACCC”) przyjęte w sprawie dotyczącej przestrzegania postanowień konwencji ACCC/C/2015/128. W sprawie ACCC/C/2015/128 ACCC stwierdził, że Unia naruszyła konwencję z Aarhus, ponieważ nie zapewniła członkom społeczeństwa dostępu do procedur administracyjnych lub sądowych w przypadku chęci zakwestionowania decyzji w sprawie środków pomocy państwa przyjętych przez

-

<sup>1</sup> Dz.U. L 248 z 24.9.2015, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1588/OJ>.

<sup>2</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1367/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 września 2006 r. w sprawie zastosowania postanowień Konwencji z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska do instytucji i organów Wspólnoty (Dz.U. L 264 z 25.9.2006, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/OJ>).

Komisję na podstawie art. 108 ust. 2 Traktatu, które mogą być sprzeczne z prawem Unii w dziedzinie środowiska.

- (3) Unia podejmuje kroki w celu uwzględnienia ustaleń ACCC poprzez ustanowienie mechanizmu wewnętrznej procedury odwoławczej. Mechanizm ten ma zastosowanie do decyzji dotyczących pomocy państwa zamykających formalne postępowanie wyjaśniające na podstawie art. 108 ust. 2 Traktatu, przyjętych przez Komisję na podstawie art. 9 ust. 3 i 4 rozporządzenia Rady (UE) 2015/1589, których podstawę prawną stanowią art. 107 ust. 3 lit. a), lit. b) część pierwsza (pomoc przeznaczona na wspieranie realizacji ważnych projektów stanowiących przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania), c), d) i e) Traktatu. W tym kontekście zgłaszające państwo członkowskie powinno potwierdzić, że ani działalność będąca przedmiotem pomocy państwa, ani żadne aspekty zgłoszonego środka pomocy państwa, które są nierozzerwalnie związane z przedmiotem pomocy, nie są sprzeczne z prawem ochrony środowiska Unii<sup>3</sup>. Potwierdzenie to powinno zostać zawarte w części I pkt 6.8 formularza zamieszczonego w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004.
- (4) Aby umożliwić państwom członkowskim dostosowanie się do nowych wymogów wynikających z tego nowego mechanizmu wewnętrznej procedury odwoławczej, spoczywający na państwach członkowskich obowiązek potwierdzenia w zgłoszeniu braku naruszenia prawa ochrony środowiska Unii powinien zacząć obowiązywać po dwóch miesiącach od opublikowania niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (5) Ustalenia dotyczące wewnętrznej procedury odwoławczej opisano szczegółowo w komunikacie Komisji [xx] dotyczącym Kodeksu najlepszych praktyk dotyczących przebiegu postępowania w zakresie kontroli pomocy państwa<sup>4</sup>.
- (6) Zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004 wzrost pierwotnego budżetu istniejącego programu pomocowego do 20 % nie jest uznawany za zmianę pomocy istniejącej. Na potrzeby pewności prawa należy wyjaśnić, że powyższy przepis ma zastosowanie wyłącznie do zatwierdzonych programów pomocy, ponieważ inne rodzaje istniejącej pomocy, takie jak pomoc przedakcesyjna, mogą nie mieć zatwierdzonego pierwotnego budżetu.
- (7) Komisja powinna uprościć swoje formularze zgłoszenia w następstwie przyjęcia zmienionych komunikatów w sprawie: regionalnej pomocy państwa<sup>5</sup>; pomocy państwa na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną<sup>6</sup>; pomocy państwa na sieci szerokopasmowe<sup>7</sup>; pomocy państwa na rzecz ochrony klimatu i środowiska oraz

<sup>3</sup> *M.in.* wyrok z dnia 22 marca 1977 r., Iannelli & Volpi, 74/76, EU:C:1977:51, pkt 14: „Te aspekty pomocy, które naruszają postanowienia szczególne Traktatu [...], mogą być do tego stopnia nierozzerwalnie związane z przedmiotem pomocy, iż nie jest możliwa ich odrębna ocena, tak że ich wpływ na zgodność lub niezgodność pomocy jako całości musi w konsekwencji zostać koniecznie oceniony w toku postępowania prowadzonego na podstawie art. 93”.

<sup>4</sup> Dz.U. C [xx], [xx].

<sup>5</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie regionalnej pomocy państwa (Dz.U. C 153 z 29.4.2021, s. 1).

<sup>6</sup> Komunikat Komisji – Zasady ramowe dotyczące pomocy państwa na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną (Dz.U. C 414 z 28.10.2022, s. 1).

<sup>7</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa na sieci szerokopasmowe (Dz.U. C 36 z 31.1.2023, s. 1).

cele związane z energią<sup>8</sup>; pomocy państwa na rzecz promowania inwestycji w zakresie finansowania ryzyka<sup>9</sup>; pomocy państwa w sektorze rolnym<sup>10</sup>; pomocy państwa w sektorze rybołówstwa<sup>11</sup>; przedłużenia zasad dotyczących pomocy państwa na rzecz sektora lotniczego<sup>12</sup>. Biorąc pod uwagę te zmiany, należy dostosować formularz zgłoszenia pomocy państwa i formularze informacji przewidziane w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 794/2004, aby odzwierciedlić zmiany i zapewnić, aby Komisja otrzymywała wszystkie informacje niezbędne jej do przeprowadzenia oceny zgodnie ze zmienionymi regułami w zakresie pomocy państwa.

- (8) Praktyka Komisji zmieniła się, jeśli chodzi o korzystanie z elektronicznych systemów przesyłania zgłoszeń i formatów sprawozdań rocznych. Należy zatem zmienić art. 3 ust. 3 i art. 5 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004 w celu zapewnienia, aby Komisja otrzymywała wszystkie informacje niezbędne do przeprowadzenia oceny zgodnie z zasadami pomocy państwa.
- (9) Należy usprawnić praktykę Komisji w zakresie sprawozdawczości w sektorach rolnictwa i rybołówstwa, zgodnie z ogólnymi zasadami sprawozdawczości. Państwa członkowskie powinny zatem składać także i sprawozdania dotyczące sektorów rolnictwa i rybołówstwa zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004, wykorzystując załącznik III.A do rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004.
- (10) W orzecznictwie sądów Unii doprecyzowano pojęcie „zainteresowanej strony”, zdefiniowane w art. 1 lit. h) rozporządzenia Rady (UE) 2015/1589 z dnia 13 lipca 2015 r.<sup>13</sup> Należy zatem zmienić formularz skargi zamieszczony w załączniku IV do rozporządzenia (UE) nr 794/2004.

- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 794/2004,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### *Artykuł 1*

W rozporządzeniu (WE) nr 794/2004 wprowadza się następujące zmiany:

1. w art. 1 słowa „rozporządzeniu (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzeniu (UE) 2015/1589”;

—

<sup>8</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa na ochronę klimatu i środowiska oraz cele związane z energią z 2022 r. (Dz.U. C 80 z 18.2.2022, s. 1).

<sup>9</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne Unii w sprawie pomocy państwa na rzecz promowania inwestycji w zakresie finansowania ryzyka (Dz.U. C 508 z 16.12.2021, s. 1.)

<sup>10</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa w sektorach rolnym i leśnym oraz na obszarach wiejskich (Dz.U. C 485 z 21.12.2022, s. 1).

<sup>11</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące pomocy państwa w sektorze rybołówstwa i akwakultury (Dz.U. C 107 z 23.3.2023, s. 1).

<sup>12</sup> Komunikat Komisji przedłużający okres przejściowy przewidziany w Wytycznych dotyczących pomocy państwa na rzecz portów lotniczych i przedsiębiorstw lotniczych w odniesieniu do regionalnych portów lotniczych (Dz.U. C 244 z 11.7.2023, s. 1).

<sup>13</sup> Wyroki: z dnia 2 września 2021 r., Ja zum Nürburgring eV przeciwko Komisji, C-647/19 P, EU:C:2021:666, pkt 56 i 57; z dnia 31 stycznia 2023 r., Komisja Europejska przeciwko Anthony’emu Braeschowi i in., C-284/21 P, EU:C:2023:58, pkt 59 i 60; z dnia 5 września 2024 r., Peña Barça Lyon (PBL) i Issam Abdelmouine przeciwko Komisji Europejskiej, C-224/23 P, EU:C:2024:682, pkt 59–72.

2. w art. 2 słowa „rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
3. art. 3 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Zgłoszenia przesyła się elektronicznie, za pośrednictwem aplikacji wskazanej przez Komisję.

Wszelką korespondencję związaną ze zgłoszeniem przekazuje się elektronicznie, za pośrednictwem bezpiecznego systemu elektronicznego wskazanego przez Komisję.”;
4. w art. 4 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) w zdaniu pierwszym słowa „rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
  - b) w zdaniu drugim słowa „istniejącego programu pomocowego” zastępuje się słowami „zatwierdzonego programu pomocy”;
5. art. 5 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Bez uszczerbku dla jakichkolwiek dodatkowych szczegółowych obowiązków sprawozdawczych określonych w decyzji warunkowej przyjętej zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2015/1589, a także dla dotrzymania wszelkich zobowiązań danego państwa członkowskiego związanych z decyzją o zatwierdzeniu pomocy, państwa członkowskie sporządzają roczne sprawozdania dotyczące istniejących programów pomocy i pomocy indywidualnej za każdy cały rok kalendarzowy lub część roku kalendarzowego, w którym program stosowano, wykorzystując standardowy format sprawozdawczy określony w załączniku III.A”;
6. w art. 7 słowa „art. 88 ust. 3 Traktatu” zastępuje się słowami „art. 108 ust. 3 Traktatu”, a słowa „rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
7. w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) w ust. 1 słowa „rozporządzeniu (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzeniu (UE) 2015/1589”;
  - b) w ust. 5 słowa „rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
  - c) w ust. 5a słowa „art. 6a ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „art. 5 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
  - d) w ust. 5b słowa „art. 6a ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „art. 7 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
8. w art. 9 ust. 1 słowa „art. 88 ust. 3 Traktatu” zastępuje się słowami „art. 108 ust. 3 Traktatu”;
9. w art. 11a ust. 1 słowa „art. 10 ust. 1 i art. 20 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „art. 12 ust. 1 i art. 24 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2015/1589”;
10. w art. 11b słowa „rozporządzeniem (WE) nr 659/1999” zastępuje się słowami „rozporządzeniem (UE) 2015/1589”;
11. część I załącznika I zastępuje się tekstem znajdującym się w części I załącznika I do niniejszego rozporządzenia;

12. części III.1, III.2, III.5, III.6, III.7, III.8, III.12, III.13.B i III.14 załącznika I zastępuje się tekstem znajdującym się w częściach III.1, III.2, III.5, III.6, III.7, III.8, III.12, III.13.B i III.14 załącznika I do niniejszego rozporządzenia;
13. w załączniku III.A tytuł „Standardowy formularz sprawozdawczy dla istniejącej pomocy państwa (Formularz ten dotyczy wszystkich sektorów, z wyjątkiem rolnictwa)” zastępuje się tytułem „Standardowy format sprawozdawczy dla istniejącej pomocy państwa (Format ten dotyczy wszystkich sektorów)”;
14. uchyla się załączniki III.B i III.C;
15. załącznik IV zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
16. załącznik III do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik V.

## *Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Zmiany w pkt 6.8 części I załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 794/2004 zgodnie z art. 1 pkt 11 niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie od [*Urząd Publikacji – proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia (dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)*].

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
[...]*